

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, November 30, 1977

• 1543

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I am informed we have a quorum to hear evidence. Today we will resume consideration of our Order of Reference dated Wednesday, November 9, 1977 relating to the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1978.

The witnesses we have here today are Mr. Heney, Assistant Deputy Minister, Food Production and Marketing Program to my extreme right.

M. Côté: Voulez-vous attendre un peu, monsieur le président, pour que je prenne la traduction simultanée afin de bien vous comprendre.

Le président: C'est bien, monsieur Côté.

And then on Mr. Heney's right is Mr. Bonnell, the Assistant Deputy Minister, Finance and Administration Branch. We also have Mr. A. Chambers, Chief, Financial Planning and Analysis, and we have Mr. T. E. Pender, Area Supervisor, Crop Insurance Division, Food Production and Marketing Program.

I had a carry-over on my list yesterday of two names: Mr. Hamilton and Mr. Côté and if I remember right I promised that I would recognize them first today. So, Mr. Hamilton, the floor is yours.

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

Vote 20a—Production and Marketing—Contributions—\$7,400,000.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you, Mr. Chairman. We had a time limitation and I did not get a chance to talk to the Minister, but I would like to say something that will go on the record in the hope that it will be brought to his attention.

Mr. Chairman, we are used to moralizing by the Prime Minister on the fact that we should work harder and take less pay for it, but I am very disappointed to see the Minister of Industry, Trade and Commerce's, the Minister of Agriculture's colleague, saying that we should work harder and play less and this is pretty hard for producers to take when we know that the grain producers and the wheat producers are selling below the cost of production and our fishermen are having to contend with depleting stocks. So I would ask the Minister of Agriculture to take Jack aside when he gets back and tell him the facts of life.

• 1545

I would like to ask a question about the brucellosis program. I believe there are some changes being made to that program.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 30 novembre 1977

[Translation]

Le président: Messieurs, on m'apprend que nous avons le quorum nécessaire pour entendre les témoins. Nous reprenons aujourd'hui l'examen de notre ordre de renvoi daté du mercredi 9 novembre 1977 relatif au budget supplémentaire (A), de l'année financière se terminant le 31 mars 1978.

Nos témoins d'aujourd'hui sont, à ma droite, M. Heney, sous-ministre adjoint, production alimentaire et programme de commercialisation.

Mr. Côté: Could you wait a moment, Mr. Chairman? I would like to listen to the simultaneous interpretation in order to understand you well.

The Chairman: Fine, Mr. Côté.

Ensuite, à droite de M. Heney, se trouve M. Bonnell, sous-ministre adjoint, direction des finances et de l'administration. Nous avons également M. A. Chambers, chef, planification financière et analyse, ainsi que M. T. E. Pender, surveillant régional de la division des assurances-récolte, programme de la production alimentaire et de la commercialisation.

J'ai reporté deux des noms de la liste d'hier sur la liste d'aujourd'hui: M. Hamilton et M. Côté; si j'ai bonne mémoire, je leur ai promis de leur accorder d'abord la parole. Monsieur Hamilton, vous avez donc la parole.

AGRICULTURE

A—ministère—programme de la production et de la commercialisation

Crédit 20a—production et commercialisation—contributions—\$7,400,000.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci, monsieur le président. On nous avait imposé une limite de temps et je n'ai pas réussi à parler au ministre, mais j'aimerais dire une chose qui sera consignée et qui, je l'espère, sera portée à son attention.

Monsieur le président, nous sommes habitués au ton moralisateur du premier ministre, nous disant que nous devrions travailler plus fort et être rémunérés plus modérément, mais je suis très déçu d'entendre le ministre de l'Industrie et du Commerce, le collègue du ministre de l'Agriculture, dire que nous devrions travailler plus fort et jouer moins; or, certains producteurs ont de la difficulté à avaler ces paroles, alors qu'on sait fort bien que les céréaliculteurs, surtout les producteurs de blé, vendent leurs grains à un prix inférieur au coût de production et que nos pêcheurs doivent se contenter de réserves qui vont s'amenuisant. J'aimerais demander donc au ministre de l'Agriculture de prendre Jack de côté lorsqu'il reviendra et de lui expliquer les choses de la vie.

J'aimerais poser une question au sujet du programme de lutte contre la brucellose. Je crois comprendre que l'on a apporté certaines modifications à ce programme.